

## IAPA简介

《影响评价与项目评估》(Impact Assessment and Project Appraisal, IAPA)是由国际影响评价协会(International Association of Impact Assessment, IAIA)主办的环评专业期刊,主要刊载建设项目、规划和政策评估以及环境、社会、健康、可持续性等领域研究成果,对于促进我国环评实践发展具有借鉴意义。

经与IAIA协商,自2017年起,《环境影响评价》杂志将翻译刊载IAPA全部论文摘要,并每年刊载一篇优秀论文的全部译文,以期为国内环评从业人员提供一个了解国际环评发展概况的全新窗口。相关摘要包含了与论文同等数量的主要信息,同时注明了全文的链接地址等,能够基本满足读者了解行业先进研究成果的需求。

---

*Impact Assessment and Project Appraisal*, 2019, Vol. 37, No. 5/6

《影响评价与项目评估》2019年 第37卷 第5/6期

版权所有 © IAIA 2019

---

Consideration and influence of climate change in environmental assessment: an analysis of British Columbia's liquid natural gas sector

**环境评估中如何考虑全球气候变化的影响：对不列颠哥伦比亚液态天然气部门的分析**

作者: Lindsay Luke & Bram Noble

**摘要:** 本文探讨了加拿大不列颠哥伦比亚省液化天然气(LNG)部门在环境评估(EA)中对气候变化的考量。文章分析了近年来EA在LNG项目中的应用情况,结果表明,在大部分LNG项目中,EA的各个阶段都在一定程度上考虑了气候变化的影响。然而,利益相关者对EA的实践仍然表示不满。这种不满是由于对EA抱有较高的期望,而这种期望已经超出了EA作为一种基于项目的工具所能做的。有时这种不满则源于对现有气候变化立法和目标的理 解不够全面。研究结果还表明,在不同项目的环境评估中,对现有气候变化要求的应用情况实际上并不一致。尽管支持者经常在他们项目的环境评估申请中提到气候变化,但实际上气候变化在项目决策和审批过程中往往很少受到关注。本文最后建议,项目级别的环境评估对气候变化影响的考量需要与项目的范围和规模相适应,并适当辅以更具战略意义的环境评估和经济手段。

**关键词:** 温室气体; 气候变化; 能源; 影响评估

**网址:** <https://tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1533515>

Public understanding of risk in health impact assessment: a psychosocial approach

**健康影响评估中风险的公众理解：社会心理学方法**

作者: Cathy Baldwin & Patrick Rawstome

**摘要:** 建设项目不可避免地会对人类健康和地球环境造成不利影响。健康影响评估(HIA)的从业人员也越来越重视评估建设项目对人群心理健康的影响,但很少有人注意到公众对风险的理解(即“风险感知”)本身就是健康的一个决定因素。本文提出一种新的有关公众风险感知的社会心理模型,以回应感知高风险发展的相关文献。并举例说明了人群对由工业引发的健康威胁作出反应时所发生的社会心理过程。在这方面,本文借鉴了心理学、社会科学和公共卫生方面的文献。该模型强调了要以HIA的社会心理健康为背景。论文还总结了风险感知可能导致的对人群健康和幸福的影响。总的来说,本文认为考虑到HIA的哲学和道德基础,必须要求从业人员和研发人员基于文化、人口、时间及其他背景因素理解公众风险感知的形成和发展过程,并了解风险感知是如何影响社区卫生健康的。我们鼓励他们提出符合全球健康价值的缓解措施和解决方案。

**关键词:** 健康影响评价; 社会心理; 模型; 公众对风险的认识; 心理健康和福祉; 心理学

**网址:** <https://tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1535952>

Does impact assessment meet stakeholder expectation: case study of POSCO project in Odisha

**影响评估是否符合利益相关者的期望：以奥里萨邦浦项制铁公司项目为例**

作者: Pradeep Kumar Mishra

**摘要:** 浦项制铁公司(POSCO)于2005年计划在印

# 环境影响评价

## Environmental Impact Assessment

度奥里萨邦 (Odisha) 投资的120亿美元的钢铁项目, 原本是印度最大的投资项目之一, 但该项目最终未能实现, 2017年浦项制铁公司在诸多争议中退出了该项目。对于这种典型的双输情况, 影响评估 (IA) 在其中起到的作用还没有得到充分的论证。本文采用个案研究方法, 分析了项目影响评估工作的各个层面。这些影响评估在实践中没有注意到复杂的民生系统和在当地居民中可能存在的异议, 也很少了解利益相关方的意见。影响评估报告没有强调该项目可能造成的负面影响, 也没有注意当地居民可能会因此丧失生计。这些影响评估研究中提出的主张, 其合法性和真实性也受到质疑。此外, 人们普遍认为该项目影响评估的作用非常有限, 因此对影响评估的期望也很低, 这使得影响评估的作用被大大削弱。理想的影响评估应该是一个全面的影响评估, 应该能够注意到那些对社会不利的问题, 特别是对项目本身不利的问题。

**关键词:** 影响评估; 利益相关者; 浦项制铁公司; 印度  
**网址:** <https://tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1541562>

A complex network approach to environmental impact assessment

### 环境影响评价的复杂网络方法

**作者:** Liven Fernando Mart í nez, Javier Toro & Camelo J. Le ó n

**摘要:** 本文提出了一种适用于环境影响评价过程的复杂网络方法。该方法通过在环境影响的识别和评价阶段引入复杂系统理论, 来减少评价的主观性和不确定性。使用简化模型以单向方式分析环境活动的相互作用会产生不确定性, 本文所提出的方法则减少了这种不确定性的来源, 通过多向或复杂的因果关系来确定环境影响的重要性。同样的, 通过使用这些因果关系而不是基于影响属性的标准可以减少评估者的主观性。该方法的应用证明了其具有以下两个方面的优势: (1) 可以根据一个影响因素与其他影响因素相互作用的能力来确定影响的优先次序; (2) 尽可能将环境管理规划转向防止产生更为复杂的影响, 同时降低衍生影响的重要性。对该方法的应用表明, 与传统方法相比, 不相关和中度影响的百分比有所减少, 而严重和关键影响的百分比有所增加了。

**关键词:** 环境影响评价; 复杂性; 不确定性; 主体性; 复杂系统; 方法; 建模; 网络

**网址:** <https://tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1552442>

Development of environmental management program in environmental impact assessment reports and evaluation of its robustness: an Indian case study

### 环评报告中环境管理方案的编制及其可靠性评估: 以印度案例研究为例

**作者:** A.K.A. Rathi

**摘要:** 已获批的56个绿地项目和28个棕地项目的环境影响评价报告中环境管理方案的可靠性较低, 说明环境影响评价顾问和决策者对环境管理方案的重视程度不高。与环评后续行动类似, 针对一个特定地点的项目, 环境管理方案 (EMPg) 是环评过程中最重要的成果, 特别是对发展中国家而言, 发展中国家的优先事项是通过开发建设项目来发展经济, 因此在这些国家开展的环评从一开始就存在这个弱点。在一个项目的不同生命周期阶段, 精心编制、实施、投入运作、监测、定期审计和不断改进的环境管理方案则有可能抵消环境影响评价的局限性。考虑到目前尚缺乏编制环境管理方案的指南, 本文提出了详尽的指导方针。环境管理方案可以作为单独的文件编制, 以便后续编制项目手册。对于棕地项目, TOR则需要一个完全不同的方法。修订现行的环评程序, 并增加强制审批环境管理方案的阶段, 以及引入第三方审核, 可提高环评的可靠性。

**关键词:** 环境影响评价过程; 环境影响减缓; 环境监测; 环境合规; 环境管理单元; 环境影响评价随访

**网址:** <https://tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1558745>

From medicine to poison: how flexible strategic environmental assessment may be? Lessons from a non-regulated SEA system

### 从良药到毒药: 来自不受监管的战略环评系统的教训

**作者:** Anne Caroline Malvestio & Marcelo Montañó

**摘要:** 战略环境评估的实证研究主要以基于法律规定和明确程序的战略环评制度为基础, 系统地利用战略环评来制定政策和计划。然而, 目前大量的战略环评实践在没有具体立法或指南可遵循的国家开展, 被称为不受监管的战略环评系统。因此, 重要的是要了解战略环评在这些国家是如何开展的, 并确定此类战略环评系统是否符合现有文献所报道的前提, 且具有同样的有效性。本文基于战略环评报告和访谈的最佳实践, 全面分析了巴西的战略环评实践状况。介绍了

# IAPA文摘

## Abstracts of IAPA

有关战略环评的运用、运用的时机、程序执行情况和关键参与者的实践经验。研究发现,巴西的战略环评框架模糊而分散,内部缺乏协调性,且对环境高度敏感。本文建议建立一个结构化的制度,作为平衡现行制度灵活性的措施。这一制度可以显示战略环评的明确目的、拥有一套系统的程序,并明确利益相关方的责任,从而能够提高战略环评的有效性。

**关键词:** 战略环评有效性; 不受监管的战略环评系统; 质量评审

**网址:** <https://tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1574390>

**Impact assessment: tiering approaches for sustainable development planning and decision-making of a large infrastructure project**

**影响评估: 大型基建项目可持续发展规划和决策的分层确定方法**

**作者:** Miguel Coutinho, Mark Bynoe, Sara Moreno Pires, Fernando Leão, Sérgio Bento & Carlos Borrego

**摘要:** 本文旨在分析一种分层确定范围的方法,该方法的建立是为了识别大型基建项目中关键性、多维度的可持续性问题的,以及可能造成的影响。这个项目是连接巴西北部 and 圭亚那海岸的新港口的陆地运输项目。美洲开发银行出资设立了一个技术项目,来确定一个国家的环境评估、战略环境和社会评估以及项目的环境和社会影响评估所涉及的范围。考虑到所涉问题的复杂性,专家们设计了分级评估的程序。这个程序的设计得到来自圭亚那和巴西的不同部门170人的广泛参与。该程序能够识别事前附加条件和决策的关键因素,并充分体现了对社会环境和管理的重视。从一个国家的未来角度考虑,如此复杂和具有决定性的规划举措需要得到全面和有序的范围界定程序的支持。

**关键词:** 国家土地利用规划; 环境与社会影响评价; 圭亚那; 巴西; 大型交通项目

**网址:** <https://tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1578481>

**Multicriteria environmental analysis for choosing alternative sources of electricity in isolated areas: the case of the Pantanal, Brazil, Impact Assessment and Project Appraisal**

**偏远地区选择替代电力能源的多准则环境分析: 以巴西潘塔纳尔为例——影响评估和项目评估**

**作者:** Gleiciane F. C. Blanc, Ellen C. P. Ferronato, Juliano J. S. Santos, Robson O. E. Hack, Leonardo P. Bastos, Maurício B. Oliveira, Tânia L. G. Miranda, Cresencio S. S. Salas & Letícia H. S. Silveira

**摘要:** 使偏远地区都能实现通电是社会责任,也是对电力服务提供商的重大挑战。潘塔纳尔就是这样一个偏远地区,这里是全球最大的湿地之一,位于巴西中西部。该地区的能源供应问题十分复杂,不仅是由于技术方面存在困难,更主要的原因在于环境问题。比如,该地区拥有大面积的自然保护区,而且存在季节性洪水问题。因此,在向边远地区供电的决策过程中需要考虑环境的可行性。为了实现这一点,我们对若干备选供电方式的环境影响进行了调查。使用太阳能、风能、化石燃料发电以及扩大传统的电网等方式都考虑在内。本文利用多准则决策分析(MCDA)方法,对这些替代方案进行了衡量、评分和加权,从而得出一系列社会环境指数,该系列指数能够反映受影响地区各种电力供应替代方案对社会环境的影响。研究结果以地质参考图的形式表示。该结果对确定和衡量电力供应备选方案的可行性和影响范围至关重要,同时也可为决策者提供重要的决策支持。

**关键词:** 能源生产; 替代能源; 社会环境指数; 潘塔纳尔; 加权和; MCDA

**网址:** <https://tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1583922>

**Social license to operate in the mining industry: the case of Peru**

**采矿工业的社会经营许可: 以秘鲁为例**

**作者:** Claudia Sicoli Póssleman & Jose M. Sallan

**摘要:** 在秘鲁采矿是一项重要的工业,但是采矿所在地的公众并没有感知到它的好处。矿业公司需要取得采矿所在地社区的认可才能合法经营。这项研究的主要目的是确定在采矿地区获得社会经营许可证需要具备哪些条件。我们以两家秘鲁矿业公司为例开展了这项研究。研究结果明确了在这些社区内取得社会经营许可证所需的四个基本因素: 对社会经济环境的深刻了解、对社区的坚定承诺、政府的积极参与以及参与采矿活动的各方之间的有效沟通。这些因素的结合可以提高采矿公司和社区公众之间的信任水平,并帮助各方都能认识到采矿的成本和收益。

**关键词:** 企业社会责任; 社会经营许可; 挖掘; 社会冲突

# 环境 影 响 评 价

## Environmental Impact Assessment

网址: <https://tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1585142>

A Shift Towards Landscape-Scale Approaches in Compensation-Suitable Mechanisms and Open Questions

### 在补偿机制和解决问题层面向景观尺度方法的转变

作者: Marie Grimm, Johann Köppel & Gesa Geißler

摘要: 景观尺度的缓解方法反映了从基于单个项目的方法到更加宏观的战略规划的转变。这一转变的实现, 依靠的是在更大尺度上对自然环境的影响运用逐级缓解的方法, 即避免产生影响、影响最小化、补偿。本文讨论了实施景观尺度缓解措施的一般要求, 并在此基础上对《濒危物种法案》下的补偿机制进行了基于标准的分析, 以确定哪种机制最能满足这些要求。该法案下的补偿机制包括: 设立保护地、提供补偿金和许可证持有人负责的环境补偿措施。研究结果表明, 从理论上讲, 设立保护地最适合实施景观规模的补偿。然而, 目前声称的第三方缓解措施和大规模缓解措施的益处尚缺乏证据支持。文章最后还指出了在该领域中一些有待解决的问题。

关键词: 缓解; 补偿; 抵消; 景观尺度; 保护地; 《濒危物种法案》(ESA)

网址: <https://tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1591073>

Environmental licensing and energy policy regulating utility-scale solar photovoltaic installations in Brazil: status and future perspectives

### 巴西规范公用事业规模太阳能光伏装置的环境许可和能源政策: 现状与未来展望

作者: Gardenio Diogo Pimentel Da Silva, Alessandra Magrini, Maurício Tiomno Tolmasquim & David Alves Castelo Branco

摘要: 竞价采购一直是巴西确保公用事业规模的太阳能光伏发电装置(USSPVI)得到有效配置的主要方式。要参与竞价采购, 投资者必须遵守所有的既定规则。适用于太阳能光伏发电的竞价采购标准中包括州环境许可条例(EL)。虽然竞价采购是在全国范围内的竞争, 但是这类项目环境许可证的颁发却是由各个州管辖。因此, 国家层面太阳能光伏发电装置许可证颁发指南的缺失可能会导致此类项目

大量转移到EL程序要求较低的州。本文深入探讨了颁发环境许可在巴西太阳能光伏发电装置能源规划中的作用。巴西各州的法规都提出了筛选要求, 即太阳能光伏发电装置项目必须满足环境影响评价的要求。本文通过分析巴西27个州的法规发现, 各州对此类项目需要走简化许可流程还是常规流程的判断标准并不一致。此外, 还需要进一步开展关于在巴西大力发展风能和太阳能的战略环境评估研究。特别是需要在决策的早期阶段将社区关注的问题、公众参与和环境制约因素结合起来考虑, 以防止项目产生不利影响和各利益相关方发生冲突。

关键词: 颁发环境许可; 监管框架; 太阳能光伏; 能源拍卖

网址: <https://tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1595933>

Freshwater cumulative effects and environmental assessment in the Mackenzie Valley, Northwest Territories: challenges and decision-maker needs

### 西北地区马更些河谷淡水管理中的累积效应与环境评估: 挑战与决策者的需求

作者: Lauren M Arnold, Kevin Hanna & Bram Noble

摘要: 人们已经开始认识到在区域和具有生态意义的地理范围内开展累积环境影响评价的必要性, 但这种倡议却常常受到批评, 因其脱离了环境管理和基于项目的环境影响评估的常规做法。一个主要的挑战是, 人们很少致力于了解项目层面的决策制定过程, 也不了解利用监测数据支持累积影响分析的价值。本文探讨了在西北地区马更些河谷淡水管理的环境评估决策过程中, 如何考虑累积效应。通过与参与环境评估、法规制定和环境监测的组织代表进行面谈, 得以确定在项目层面上应用有关累积影响评价所面临的挑战。调查结果证实, 需要采取区域性解决办法, 加强信息和监测能力建设来支持累积影响分析, 但同时也需要解决目前体制和组织结构的缺陷, 以确保所产生的数据和信息对项目的决策有用而且适用。

关键词: 累积效应; 环境评估; 监测; 决策; 西北地区; 马更些河谷

网址: <https://tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1596596>

译者: 吴成志、郭慧 三捷环境工程咨询(杭州)有限公司